

Any XIV

Barcelona 17 de Janer de 1901

LA VOSCA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



Fa fret, molt fret, es vritat...
 més si al paissatje glassat
 de mos ulls li ensenyo 'l foch,
 me 'l miro fixo y á poch
 surten flors y s' hi cull blat!

EL TEATRO LIRICH CATALA

Ja la tenim armada al Tívoli!... Ja tenim als seballots en campanya, si be aquesta vegada darrera d' una idea altament laudable y que hauria de ésser declarada «benemèrita de la patria» y com á tal protegida per tots los que sentim algo en el cor, quan se tracta d' aquesta benvolguda terra nostra á la que ja no li queda mes esperansa que las iniciativas dels seus fills.

La idea que perseguen els Moreras, els Iglesias y els Utrillos, secundats pe 'ls Rusiñols, els Apelles, els Lapayras y... *tutti quanti*, no es altra que la probatura del teatro lirich catalá ab carácter de institució, de la mateixa manera que vé essent' ho el teatro dramàtic, instalat primer al Odeon y després al Romea.

La idea es laudabilissima y hauria d' ésser declarada «benemèrita de la patria», perqué tot lo que deixa á allunyar al pùblic de nostra terra de las xorcias produccions que comunament nos envian los autors de Madrid; tot lo que 'ns separa dels *xulapons* y *flamencas*, dels eterns cessants y *guindillas* del género *chico* y porti á las taulas la vida de la nostra gent y 'ls ayres de nostras montanyas, es obra de regeneració y es obra de verdader patriotisme.

Mereixen, donchs, l' aplauso dels catalans, tots los que han iniciat y portat á cap la fundació del teatro lirich y tots los que ab sa inspiració y ab las llums de sos talents, s' han proposat donarli vida y calor.

* *

Además de la obra de artistas, tenen los directors del teatro lirich catalá un' altra tasca que cumplir y aquesta, es obra de patriotisme.

Que 'ls Srs. Morera, Iglesias y Utrillo, son artistas y artistas de cap d' ala, cada un dintre de sa especialitat, 'ns consta á tots y no hem de regatejar los mèrits á pesar de que alguna volta haguém satrisat sos tendencias artísticas.

Tots tres son joves, de talent y tenen condicions sobradas per enlayrar la escena lírica catalana.

Pero ademés de sa tasca individual artística (que podrá ser apreciada de distinta manera segóns las tendencias del pùblic que concorri á las representacions) hi ha la tasca colectiva del triunvirat director de la campanya teatral y aquesta es la que nosaltres voldriam que fos patriòtica, en el sentit de que deuria anar encaixada á aclimatar d' una vegada la sarsuela ó opereta catalana (pe 'l nom no renyirém), a fer fructifer aquest primer ensaig; á fer durader lo género y á que 'l pùblic prengués gust al espectacle y aquest perdurès.

Per aquesta obra de verdader patriotisme y qual consecució faria per si sola la celebritat dels tres artistas esmentats, sols se necessitan dugas cosas; molt estudi del gust del pùblic y molta transigencia ab totas las opinions.

Molt enhorabona que 'n Morera, l' Iglesias y l' Utrillo conseqüents ab sos punts de vista anteriors,

y ja conegeuts, empenyin la marxa cap als nous mòllos, pero no més de lo prudencial, ni més de lo que 'l pùblic admeti bonament.

Res més fàcil, alucinats per una atmòsfera ficticia creada per amichs y admiradors, qu' anar contra 'l gust del pùblic; res més fàcil que empenyarse, aconsellats per un amor propi mal entés ó per lo convenciment de una suficiencia egotista, en volguer posar la p'ora contra la corrent. En tots dos cassos, lo resultat ha de ser indefectiblement lo mateix. L' allunyament del pùblic; la indiferència de la massa que ara y sempre es la que dona vida á tota mena d' espectacles. Y com á conseqüencia d' aquest allunyament y d' aquesta indiferència, lo fracàs de la idea, lo fiasco del pensament, la mort del teatro lirich catalá.

Jo no sé 'l pùblic del Tívoli com pendrà lo nou espectacle, ni á quina tendència perteneixerán las obras qu' aculli de més bon grat. A son fallo y á son gust, dehuen conformarse los que portan el timó de la novella escena lírica catalana, encara que siga á riscos de revotarse en sas tendencias de sempre y encara que 'ls hi siga precis fer lo sacrifici de son amor propi, sacrifici que per lo mateix qu' es immensament costós, es lo mes admirable que pot donar-se en un home.

Si en Morera y 'ls seus companys consideran lo sagrat dels interessos que á sas mans s' han confiat y pensan la trascendència que pot tenir sa gestió pera 'l pervindre de la música catalana, no duptém que sabrán despéndres ells mateixos de sa personalitat artística per atendre solsament á la de directors y al nou teatro lirich.

Busquinli l' ambient popular al ressucitat espectacle; desenterrin, si convé, part del repertori antic; donguin tant sols al pùblic la cantitat de sebas que bonament vulga digerir; posin obras y no autors; aconsellinse ab l' aplauso dels que van al galliner tant com ab lo dels que seuhen à baix; deixinse governar pe 'l pùblic y no pe 'ls amichs interessats y consultin, consultin, sobre tot, la *tuquilla*, qu' es l' únic termòmetro sincer qu' assenyala las calorías del entusiasme y 'ls graus d' èxit.

Si ho fan aixís y logran ab una acerada gestió que la sèrie de las 48 funcions del teatro lirich catalá 's repeixeixi perdurablement, sense soluciò de continuitat, Catalunya haurà contret ab ells un deute de gratitud immens y son nom anirà unit á una gran obra, que sincerament desitjariam fos eterna.

Enretant, aqui va un aplauso per sas iniciativas y un *vísca!* coral per la nova escena.

RAMÓN BERENGUER.

Cascabells

Solsament m' arrepenteixo
de mas culpas, al pensar
que al morir no podré veuret
si es que al cel no puch entrar.

Si fos vritat lo que diuhen
que en lo rostre 's veu lo cor:
lo teu semblant, dona hermosa,
que 'n seria d' espantós

MARIANO MATABROCA.

ELA CAYGUDA!

(Confessions d' una «corrida»)

III

(CONTINUACIÓ)

Y puig que no 's veja rés,
vaig anàriñen á dormir
tot pensant ab las *madamas*
y 'l quadro qu' havia vist;
quadro per mi inexplicable
perqué, en vritat siga dít,
jo comprehench bé que *un* y *una*
's dediquin sos sospirs
y 's fassin petons y 's gronxin,
sigui de dia ó de nit...

Pro, que dos *un* ó dos *unas*
tinguin aquets gustos ruins
es per mi un cas estrambótich
y se 'm fa dur de pahir.

Jo comprehench l' ansia adorable
de la Mercé en la *gran nit*,
quan va mudar nou camisas
ans que volguerse rendir...

Comprehend també de la Emilia,
l' apassionat frenesi
quan, sense apena coneixém,
va ferme una nit, felis...

Es natural: per aquella
's tractava del marit
y feya un any que 's cansiva
d' anyorarlo y de glatir,

També la *sacerdotissa*
del plaher, son art cumplint,
feya agradable la estancia
al seu costat, d' un amich
al qué trovaba agradable
y ab qui 's volia lluhir...

¡Pro, dos amigas!... ¡Dos donas!
Pan con pan!... Aixó es molt trist

Tant trist com si á mí, algún tipo
de bellesa varonil,
'm brindés sos forsuts biceps
y 'ls morros voltats de crins,
solicitant mas caricias
y dedicantme sospirs!...

En eixas reflexions vanas
vaig passar part de la nit
fins qu' al fi lo deu Morfeo
lentament 'm va invadir,
concedintme una dormida
fins l' endemá dematí.

Quan l' endemá vaig alsarmo
me 'n puji sobre cuberta
y al poch rato l' esquellot
va cridarnos á la *me*,
pera fer lo *dejeuner*
segons la moda francesa

Al entrar dins del saló,
ja hi eran las *damisetas*.

del camarot del costat,
las quals, bon punt me van veure,
van mirarse y van somriure
ab picaresca rialleta
com volguent dir;—Lo vehí
qu' ahir anava á la... / esca—

Jo serio, sense inmutarme
y fent l' orni, vaig asséurem
aprop de las dos *madamas*
per escoltar sa conversa ..

¡Inútil, las molt... astutas
parlavan á cau d' orella!

Sols vaig fé una observació
pe o que fou de primera,
y es qu' entre las dos, menjavan
una *truyta*... á la francesa!...

Quan després d' havé acibat,
lo *girçon* va anar á empéndrelas
y 'ls pregunta que volian
van dirli—*Des omelettes*
au jambon... ¡*Truyta* ab pernil!...

Y quan aquesta fou llesta,
allavors van demanar
»Omelettes aux pommes de terre«
ó sigui *truyta* ab patatas
y després d' eixa tercera
encara 'n vingué una quarta...
¡Era alló la *truyta* eterna!

Luego d' haver esmorsat,
varem pujar á cuberta;
ellas devant meu gronxantse,
jo seguitlas al darrera...

Lo viatje ja dava fi
puig allá al lluny s' entreveyan
las casetas del Masnou
com un vol de colometas,
y la prora del vaixell
tallant las onas blavencas,
enfilava ja á Montjuich
qu' al lluny microscòpich veya's
com un punt en l' horitzó,
entre la boyrada densa.

Lo viatje ja dava fi
sense sufrir cap molestia,
Pero alló d' aquell refrà
«No 's pot dir blat...» 's va véurer
palpablement demostrat,
puig quan tocavam á terra
ó poch faltava, 'l lleveig
va aixecarse á tota pressa,
é igual que corcada nou

feu ballar la nau superba.

¡Allavors va sé 'l sarau!
¡Allavors va ser la gresca
y 'ls crits al *senyor Jo eph*
y lo bescambi de *pelas*...

Las *madamas* trasmudadas,
sense color y sens' esma,
en dos minuts van tirar
totas las *truytas* á ter a...

Ellas també haurían fet
igual camí, si ab má llesta
jo no hagués estat allí
passantlas per sota-aixella
los meus brassos. Mes d' un quart
va durar aquella gresca
y vaig véuremén un tip,
perqué las dugas franceses
eran d' alló reforçat...
iespecialment l' una d' elles!

Sort que la compensació
no va ser del tot dolenta
puig vaig ferme un tip de *piano*
á dos mans, dels de primera...

Gracias á n' ell, puch contar
que disfrutá ma má dreta
una racció de toch suau
en carns flonjas y opulentas.

En cambi ab la má cont aria,
vaig trobar carn dura y ferma,
si no abundant, de bon toch
y si de curvas poch fetas,
plena en cambi de vigor,
joventut y fortalesa..

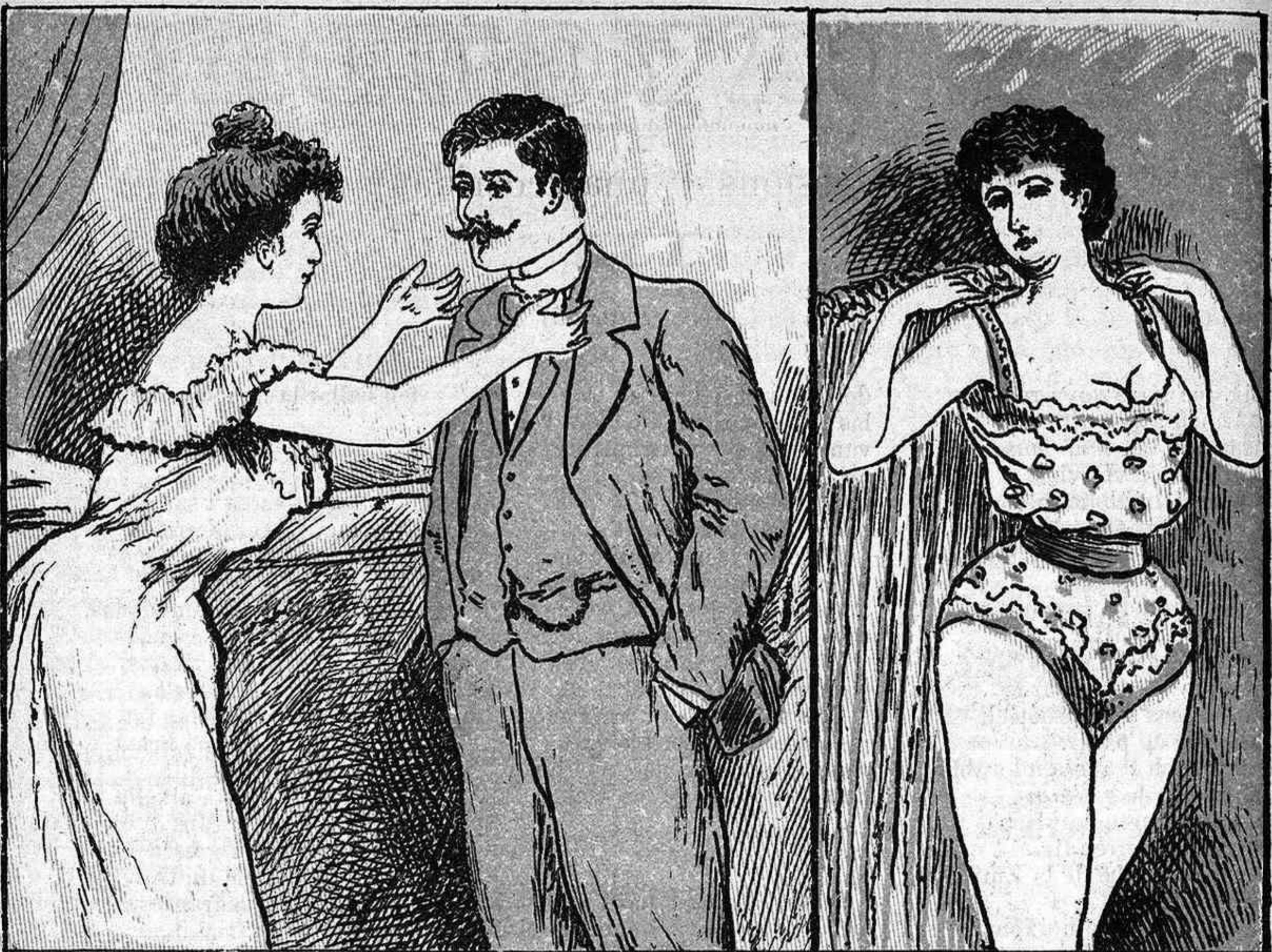
Pero alló durá poch temps..
Lo barco en velós carrera
ya plantarse ab quatre salts
dins del port... Las dos franceses
ja aliviadas, van mostrarme
sa gratitud. Y al desfermen
per saltar demunt del moll,
van donarme sas targetas:
«Mademoiselle Léonie»
y *«Madame Je. nne d' I era»*.
—Y ahont?

—A l' *Eden Concert*
—*Merci bien!*... (L' *Eden!*.. ¡Apresa!..
Allavors m' ho explicó tot!...
Las *truytas*... y lo que penja.

M. RIUSECH.
(SEGUITRÀ)



LA TOMASA
EN PLÉ HIVERN



Dos qu' estan sempre ab xiú-xiú
y ab un barallarse etern.
Ell es gelat com l' hivern
y ella... d' aixós com l' istiu

Lo calorífero de 'ls abonats del
palco dels avis.



Quan jo era jove y tenia
vint anyets,
no anaba tant abrigada
y no sentia aquets frets.

A Paris, diu que s' admet
que caloyos y cuineras
's donguin aixis carreras,
pera ferse passá 'l fret.

LA TOMASA

BRUYTA DEL TEMPS



—Veyam si 'ls de la Fulla encara 'm perseguirán ara.
L's que duch á sobre 'm servirán de salvo conducto.

Al hivern s' obran 'ls balls
y 's donan las reunions
y 'ls salta-tauells hi acuden
per curarse 'ls panallóns. — Hubert 1701

Nostres estimats amichs y antichs colaboradors en Lluís Millà y en Salvador Bonavía, han comensat á fer surtir una "Biblioteca Nova", que 's ven á ralet per tot arreu, escrita ab aquell graceig y facundia que ta la popularitat de 'ls dos escriptors citats.

La primera obreta de la serie, es representable sense dama; está escrita en vers y 's titula ¡Sereno!... ¡Las vintiquatre!..

'Ns asbtenim d' elogiar com se mereix lo travail de nostres amichs y preferim que 'ls lectors se'n fassin càrrec per lo fragment que segueix:

Sereno!... ¡Las vintiquatre!

Alabedo sea Dios!

*¡Sereno, las... Alto, calla:
es precís contá ab los dits.*

*(Deixa fanal y xusso en terra y 's
posa a contá ab los dits.)*

Dotze y dotze, vinticuatre.

Qui 'n treu una, vintitrés,

Qui 'n posa mitja... No falla!

vintitrés y mitja, sí.

Ara 'l compte surt exacte,
salvo l' horror ú omision.

(Recull lo xusso y 'l final.)

Torném á cantá ab veu clara.

¡Sereno... Las veintiún

y media!.. Aixís se 'ns mana

que contém totas las horas:

jo cumpreixo, y santas Pasquas.

Ab aquest bullit d' horari
oficial en tota Espanya,

hi ha molts vehins que no atinan
l' hora que es, quan van á casa
y perdent l' esma del temps
s' atrassan ó s' adelantan.

Ja ho veig, alguns están fets
á una hora justa y exacte
d' aná á joch, perqué la dona
si van mes tart se 'ls hi enfada.

Y are veig molts matrimonis
qu' á mitja nit se barallan
per uns minuts més ó menos
que 'ls marits fan de tardansa.

En tots los cassos del mon

he reparat, Deu me valga!

que las donas son las que
més costa civilisarlas.

No hi ha modo ni manera
que 'ls hi dongui proba clara
de que està á tres quarts de quinze
no es volquer dils' hi que badan.

Ahi mateix la Manela,

la dona del calsinayre,
que sempre llegeix novelas,
y passa per ilustrada.

Va dirme:—Mireu, sereno,
si no canteu com fins ara
á la mitja nit las dotze
tal com la lley de Deu mana,
á casa no vingueu més
á cobrar, que no hi ha paga
per qui moteja las horas
cantant de manera estranya.

—Pero donya Maneleta..
Li vaig dir ab veu melada,
¿que no veu qu' es oficial
que fassi jo las cantadas
de vintidós, vintitrés
y á mitja nit, vinticuatre?
¿Que no veu que 'ls governants
han decretat per l' Espanya
que 'ls rellotjes vagin tots
ab los que de Greenwich marcan?

—¿Qué 'n tinch de fer jo de Vich!
(Deya la Manela ab rabia).

Jo 'l que vuy es que canteu
las horas justas y exactas:
perqué seguit aquet pas,
si are 'n canteu vinticuatre
de renglera, d' una en una,
d' aqui un parell de setmanas
ne cantareu las *quinientas*
també com á cosa clara.—

Per més que hi vaig pleitejar
per esplicarli la trassa
del sistema nou, inútil
ferli entendre una paraula.
Y que no es pas ella sola:

com la Manela ni ha d' altres
que no entenen del horari
lo que se 'n diu una malla.
Jo, com que sé del vehinat

tota la historia... ilustrada.
no pensin mal, vuy dir jo,
cada vehí 'ls punts que calsa,
tinch d' està sempre *ojo alerta*
per traduir las paraulas
dels vehins y las vehinas
quan una cosa demanan.

Hi ha qui 'm pregunta per... *naps*
y jo tinch de entendre... *rables*
Hi ha qui 'm dona 'l *bona nit*...
Hi ha qui 'm dona una carada...
Pero sempre tinch de entendre
lo que se 'n diu la contraria.

(Cargolant un cigarro.)
Tinch un nás que tot ho ensuma:
no m' en passa cap en l' ayre.
Tinch bon nás, me dich Nassari,
lo qual qu', lo ditxo ho canta:
—Més se 'n recull ab lo nás
que ab un cabás.—Es exacte,

(Ab misteri.)
Jo sé quan lo taberner,
aquet de la cantonada,
fa la química del ví
y descarrega borts de aigua.
Jo sé si la del disset
es soltera ó es casada,
ó si es... Déixam encendre..

(Encén lo cigarro en lo扇ol.)
O si es viuda ó militar.
Jo sé... Be, vaja, ho sé tot
fil per fil, randa per randa.
Y com que totas las cosas
que no poden declararse
van á temps just y precis,
ab lo cambi d' horas d' ara
me trobo que haig d' està alerta
si no vuy ficá la pata.

MILLÁ-BONAVÍA.

A LA PROMESA

«quin nen més maco... es un sol...»

No surtis may á passeig

si no vas ab el marit,

y no vagis may de nit

si no vols tenir mareig.

No vulguis ser may gelosa

qu' es un defecte molt gran;

no fassis com molta fan:

no 't pintis per semblá hermosa

Domina tots los defectes

que com dona has de tenir;

esfuma 'l dolent d'ahir

ab procediments ben rectes.

Ves á missa poch sovint,

puig molt menjar indigesta;

sols veshi un cop cada festa

y dret á casa en sortint.

Aquest es el pensar meu,

de las cosas; poch y bó;

no has d' estar bé ab el rectó,
has d' estar bé sols ab Deu.
Sigas decenta y honrada,
no vulguis may presumir;
si es aixís, ho torno á dir,
sempre serás estimada.

Y are pensa bé y rumia
ún per ún aquests consells,
que tancan cada ún d' ells
bon feix de filosofia.

Si acás no cumplieixes bé
quan ab tu sigui casat
lo qu' aquí 't deixo apuntat,
ja sé qué 'm tocará fé.

Quan menys t' ho podrás pensá
y 't creurás darm'e la lata,
t' agafó, 't pego una nata
y 't torno á n' el teu papá.

J. M. CASTELLET PONT.

Ja es un fet nostre casori;
per fi 's cumpleix nostre anhel;
are deixarém lo cel
per entrar al purgatori.
Per quan siguis ma muller
aqui 't vull aconsellar;
procura, donchs, escoltar
y sabràs lo qu' has de fer.
Aguántat sempre la lleugua
al toparte ab las vehinas;
no 't fiquis may ab bronquinas
puig molts cops es una mengua.
Fréga 'ls plats ben endressada,
fés los llits y escombra 'l pis,
perqué, creu, si ho fás aixís
sempre serás estimada.
Si tens fills, estimals molt,
que vagin nets y arreglats,
que 't sentis per tots costats:

ENTRE FEMELLAS⁽¹⁾

(DIALECH SECRET)

— Que 't diré jo? M' agrada l' Enrich; no puch negar-ho. Es bon xicot, rich, amable...

— ¡Oh, t' agrada, t' agrada! Aixó no vol dir res; perquè d' home ben antipàtic no n' hi ha cap. A tú t' agrada l' Enrich com m' agrada á mi en Lluis: una mica.

— No una mica; molt.

— Donchs, molt; bueno. Pró entre volguer molt y estimar bojament, hi ha una diferencia incalculable. Antes de determinarnos las donas á viure ab un home *tota la vida*, hauriam d' estar ben seguras de si l' estimem ab *tota l' ànima*.

— ¿Sabs que téns molta rahó, noya?

— Mira que renunciar á la *humanitat masculina* per un marit que, als dos ó tres anys de serhi casada, pot semblarnos l' home més insignificant...

— Aixó mateix; es molt absurdo.

— Més que absurdo, es horrible entregar tota nostra hermosura á un home lleig, sense talent, per exemple.

— Y ridicol. Pró, apesar d' aixó convé casarnos. Lo mon es vulgar, hipòcrita... y convé sacrificarse á las apariencias y contentarse per forsa.

— Lo qual vol dir, que tú á l' Enrich no l' estimes?

— ¡Oh! Sí que l' estimo... com tú á n' en Lluis!

— Y com estiman als seus *promesos* las tres quartas parts de las donas que 's casan. Perqué tú deurás coneixe altres homes que valen més que 'l téu futur.

— ¡Jo ho crech!... ¡Moltissim!

— Lo mateix te dich, noya. Casi estava per dir que 'l meu promés es dels joves menos simpàtichs que m' han festejat. Pró, en fi; es precis decidirse sense perdre temps, y tú y jo sóm prou discretas pera preparar nostre peregrinage. L' Enrich y 'n Lluis tenen sobre 'ls demès que 'ns han pretingut la inmensa ventatja de ser molt bons, expressos per marits. ¡Poch se pensan ells que al donáshi nostra mà no fém més que realisar una venda! Perqué fixathi: la comèdia del amor converteix á la Societat en un gran mercat; 'ls homes compran; las donas 's venen. Totas 'ns veném, ¡totas! Las públicas, per un billet de Banch; las honradas, per una benedicció...

— Potser exageras...

— No ho creguis pas. Nosaltras que, atesa nostra situació social, no gosaríam rendirnos á un *querido*, ens entreguém sense protesta á qualsevol passavolant que 's casi, cedintli tot quant possehim á canvi del seu apellido. ¿M' entèns? Lo matrimoni es 'l mercat ahont s' hi tassan y 's vènen las donas honradas.

— (Ab tristesa) Ni més, ni menos: oy, qu' es ben cert.

— Y lo més famós es que nosaltras sóm las principals autoras de nostras desgracias: naixèm cobardas, tenim massa pressa per casarnos, per pò de quedar

(1) Com que á n' aqui no sóm noys, consti pe 'l nostre repòs qu' es del llibre «*De carn y os*» del tremendo Zamacois.

(N. del T.)

per tias i y en lloch de lluytar pera rendir la voluntat d' aqueixos troneras cínichs que tan agradan, ens abandoném fredament als brassos de quansevol individuo adotzenat que 's casi. Volém ser felissas corrents, sense combat, sense afanys; y la felicitat que no costa travalls y llàgrimas, ¡desenganyat! no pot ser llarga ni val rés. Verbigracia: ¿Tú serias ditxosa ab lo calavera de 'n Juanito?

— Si t' haig de ser franca, ho seria molt.

— Ho reuneix tot: bon mosso, pésquis, un parlar apassionat d' home fogós. Ell podrà ser més embuster que 'n Calsas quan fa l' amor, més que 'n sab de dir mentidas. Val més una mentida séva que cent veritats dels altres

— Per cert que l' altra nit vá dirme que 's moria per mí.

— Oh! A mí m' ho ha dit diferentas nits. Es un home que val totes las pessetas; se mor per totes. Confesso que m' agrada moltíssim més que 'n Lluis.

— ¡Uy! També t' haig de dir que trovo que val més que l' Enrich.

— Véus? Comprend que una dona rellisqui y caygui ab homes com en Juanito; pero no conciebeixo que ni una 's perdi per l' Enrich, ni per en Lluis.

— Pensém igual, noya.

— ¡Si quansevol home serveix per marit! En canbi que pochs mereixen la preferència de ser queridos!

(Pausa)

— Encare que 't sàpiga greu, he notat que sempre 'm mira y 'm saluda d' un modo més carinyós donchs, en Juanito.

— Oh! Més á mí, sino que no volia dirtho...

— Es que are 'm recordo que vá ferme una declaració tan ardença días endarrera...

— Y á mí 'm va dir unas coses tant ben ditas...

(Altra pausa)

— ¡¡Y pensar que d' aquí á tres mesos serém casadas ab en Lluis y ab l' Enrich!!

(Pausa final)

— Vaja, vaja! No hi pensém ab en Juanito. ¡No hem quedat en que no mès es bó per querido?

— Téns molta rahó: fins que siguém casadas...

Traduït per
PEPET DEL CARRIL.

T' HO JURO

Quantas voltas he passat
per davant de casa teva,
altres tantas t' he mirat,
y mos ulls t' han delatat,
indiscrets, la passió meva.
Més jay!, que n' he tret d' aixó?
¿si tú sempre ab cor de ferro
t' has mofat, sens' compassió,
de l' insensata passió
que en va dins mon pit soterro?
¡Calma ja d' una vegada
ingrata, mon greu torment,
ó t' juro, ¡mala negada!
que vaig y dich... la bravada
que fas sempre d' ayguardent!

F. CARRERA P.

LA TOMASA

per J. LLOPART.



Ab les darreres mollesas
s'ha observat que les fandillas
cobreuen distintas mides
de misticas pantorrillas.

—El senyor Coll y Puchol
deuria darrons paraguas
para los días que plou.



—Ja ho vénus, Retranga, fins els còdols del Tivoli, enguany
ens addressan comèdies pel dia de l' nostre Sant.

—Jo me'n hi vaig sols per coneixre 'hi en Tralla.

—Aquest any, noya, estich renyit ab el porch de
Sant Antoni.

—¿Y això' Pep?

—Si, perque ens omplen, ab carn de la séva
rassa, d' aquesta maluria que 'n diuen la traguinoesis!



LICEO

La Srita. Storchio una vegada més ha volgut donar mostra de son talent al desempenyar la *Violeta* de *La Traviata* y si bé hi sentí justos aplausos per la valentia ab que cantá l'*allegro* del primer acte y lo sentiment del *aria* del quart, sas qualitats fisicas no la favoreixen gayre per sortir ayrosa en lo desempenyo de la protagonista.

Los artistas que l'accompanyaren, inclós lo mestre Mascheroni, no estigueren á la altura deguda, per lo que lo notable *spartito* de Verdi que ha de ser molt ben cantat é interpretat, aná al fosso.

Pera avuy está anunciad lo *debut* del tenor Sr. Bonci ab la ópera *M gnon*, qual protagonista anirá á càrrec de la Srita. Storchio y la part de Filina á càrrec de la Sra. Longone que debutá dimars últim ab la Musette de *La Boheme*, no mes que ab regular éxito. Creyém que ab la Filina de *Mignon* hi rebrá un desengany tan ella com la Empresa.

ROMEA

La última producció del Sr. Bordas y Estragués, titulada *Lo deshereiat* ha tingut bon éxito y ha sigut sumament aplaudida per lo interessant de son argument que ab tot y ser bastante efectista, no te res de inmoral logrant interessar desde sas primeras escenas.

Lo final de la obra, ha sigut fortament discutit y á nostre veurer es á la par que precipitat molt injustificat.

Lo desempenyo del tot acertat, moreixenthi aplausos especials casi tots los artistas.

Pera dimars próxim está anunciad un nou drama titulat *La gent de vidre*, pera lo qual la Empresa ha encarregat decorat exprofés al reputat escenógrafo senyor Vilomara.

GRAN-VIA

Pera avuy está anunciada la reinauguració d' aquet teatro ab la companyía cómich lirica que ha de dirigir lo Sr. Royo y ne forman part las Sras Martin Gruas, García, Benitez, Taberner y Rosales y los Srs. Gil, Garrido, Güell, Larrosa y Perez.

TIVOLI
TEATRO LIRICH CATALA

Lo plé fenomenal que hi hagué en la nit de inauguració, es proba palpable dels bons desitjos de nostre pùblic vers á la Empresa que tracta de arrelar en lo teatro lo género lirich català en contraposició al *gènere chico* que ja fora hora se li donés una llissó.

Quatre obras portadas la nova Empresa y entreellas pot contarse ja ab un verdader éxito que es *L' alegria que passa* dels Srs. Rusiñol y Morera, en que tant llibretista com compositor, han anat tant compactes en son treball que duptém surti altra obra que la desbanqui.

Be es vritat que *L' alegria que passa* posseheix un llibret superior tant per lo dibuix dels personatges com

per l'acert dels xistes; per lo tant lo compositor troba molt bon terreno per son comés.

De las otras obras estrenadas, cal mencionar *Les Caramelles* per los corals que hi han y lo *duo* apassionat y notablement instrumentat (pero superior á las forças dels artistas). *Colometa la gitana* sentim manifestar que ha sigut un fracàs y no compreném com lo Sr. Vilanova (autor del llibre) s'ha exposat al ridicul, puig dita obra ja era coneguda del pùblic per haberla donada ab lo títul de *Lo retorn dels confinats*, en funció d' Ignocents en nostre teatro Romea y á pesar del inmillorable desempenyo que tingué, aná al fosso, á causa de que es impossible que un compositor per talent extraordinari que tingui, s'hi pugui lluir; ab tot, lo Sr. Lapeyra demostrá ser un notable mestre.

Cors joves es l'últim estreno efectuat y en la lletra s'hi observa ser molt *jove* l'autor, puig es de lo mes *candido* é innocent que pugui darse. Lo Mtre. Gay hi ha compost una sentida romansa de tiple que ab justicia meresqué los honors de l'aplauso y la repetició.

Per avuy esta anunciad *La reina del cor* dels senyors Iglesias y Morera.

Celebrariam que lo Sr. Iglesias hagués estat més acertat que en *Les caramelles*.

NOU RETIRO

Pera diumenje próxim té anunciada la funció de son benefici lo reputat primer actor y director de la companyía Sr. Pigrau ab lo preciós drama de Suderman *Magda (El hogar)* que tan acertadament arreglaren al espanyol los Srs. Jordá y Costa. Dit drama que es una de las joyas mes notables del teatro modern, lo Sr. Pigrau l'ha popularisat en las principals ciutats de Catalunya y ab son acertat desempenyo hi ha lograt envejables triunfos.

Además, lo Sr. Pigrau ns dará á coneixer un aproposit escrit expresament per ell que titula *Notabilitats!* ahont imita ab sens igual acert los mes celebrats actors dels teatros castellá y catalá, haventlo representat en varios teatros de Amèrica y ab sens igual aplauso.

Las simpatías que dit actor té logradas y lo escullit del programa, fan esperar una magnífica entrada.

UN CÓMICH RETIRAT.

REGALOS D' ANY NOU

Hem rebut en la present setmana, de:

Fills de Gerardo Bertran, uns elegantissims plats cendrés, litografiats sobre metall ab una perfecció y notable colorit com los més refinats trevalls del estranger.

Dels fabricants de cervesa *E. Cammany y C.* un notable almanach en que hi ha un fervent entusiasta de la casa.

La societat de seguros sobre la vida *Sun*, regala un calendari igual al de anys anteriors.

La Previssió Nacional societat de seguros sobre incendis, un preciós almanach que ademés té la utilitat de que los fulls del calendari son impresos en paper chupó.

Agrahim als esmentats industrials sa deferencia y los desitjém un prósper any nou.

LA TOMASA
L' ENTERRO



L' únic municipal que va plorar per la mort del Senyó Pepito.

Créguim, Layonor, allò que xerraba el Daluvio dels mistos y del sàlfumant, cregui que son falornias.



La consternació y el desespero del clero, era esgarrifós.

LA MUDA

ó embolica que fa fort

(Novela en varios capítuls filla de molts ingenis) (1)

V

UN JUTJE ATRAFEGAT. - EN BUSCA DEL FIL

Era 'l dia següent al del crim.

Lo pobre jutje estava afectat ab sas continuas cavilacions.

¡Quins moments aquells! No menjaba, ni dormia; sempre buscant lo fil d'aquella troca tan embullada.

— ¡Ja 'l tinch! exclamaba de tant en tant.

— ¿Qu' es? — li preguntaba la seva senyora.

— Lo fil!

— Vaya unas cosas de pensar. A la teva edat, ja ho haurias de deixar correr.

Mes ell, sempre ab la seva deria. — Si serà? Si no serà? y sa massa encefàlica bullia y bullia, per quedá sempre á las foscas.

No hi havia manera de descifrar aquell horrorós enigma.

Passaren per lo seu despaig los testimonis á cents, sent cada un d' élls, un nou embolich. L' un que si naps, l' altre que si cols, s' ompliren fòlios y més fòlios, formant un grós vòlum, que ni Deu era capás d' aclarir.

Declararen tots los parents y conejuts de la *Muda*, los estadants y demés vehinat del carrer de 'n Llástichs.

Cada paraula testimonial, lo jutje zelós, la convertia en un anagrama, la combinaba de tota manera, por arriba, por abajo, por de'ante y por detràs. Cada declaració, era objecte de deu mil suposicions.

Un dia, creya per fi haver arribat á la meta de las sevas investigacions.

La betas y fils, declará, que havia sentit una conversació al mitj del carrer, que sostenia ab un'altra senyora, la vehina del pis colindant á la reo, dihentli que la semana entrant creya que seria lo dia del cop, ó siguè precisament la mateixa en que 's perpetrá l' horrorós crim. Y en efecte lo vehi de sobre, la nit d'autos sentí gran soroll y tremendos crits, y una veu bén clara, que repetia:

— Animo, ánimo, som ó no valents? no espantarse y surtirém ab la nostra.

Devant de datos tan concrets, estava ja ab la seguritat d'haver descubert l'autor del crim, y á tal efecte, comparesqueren altra vegada tots los vehins. Inutils eran, las protestas d'ignocència, que feya la familia acusada, fins que recordaren que la nit del crim, la passaren en un *fandango* dels grans, puig la dona anaba de part. Ja que la veu aquella que animaba, era de donya Pona, la llevadora mes entesa d'aquell barri. Sent lo fruyt d'aquella nit atrafegada, un xicotet, que fou presentat al despaig com a proba, sent la admiració de tots los assistents per lo bufó, roig - y sense senyalar per res, al seu pare - gros com un toro.

— Adeu, castell de cartas que s' havia forjat lo pudentorós funcionari!

No li quedà altre remey, que tornar á buscar lo fil, comensant per la *Muda*.

ANGEL ROS.



Diumenge al mati va celebrarse en lo Teatro Principar un «meeting contra las corridas de toros», que 's vegé sumament concorregut.

En l' acte regná entusiasmo gran y foren aplaudidissims los discursos en que la nota culnimant sigué anetamatisá aquesta aberració de las banyas, que 'ns fa anar á la qua de las nacions europeas, Turquia inclusiu.

Al final s' acordá elevar al Gobern unas conclussions encaminadas á cohibir l' «espectacle nacional» y qual articulat no detallém perquè ja l' han portat tots los diaris locals.

Inútil creyém repetir lo nostre modo de pensar sobre aquest tema. Consignat lo té nostra redacció en las innumerables diatribas qu' havém escrit eontra la bárbara festa de 'ls toros.

Ab això, si á la comissió li serveix d' alguna cosa lo concurs de *La Tomasa*, sab que 'ns té al seu costat per aterrarr lo flamenquisme y la tauromaquia.

*

No sé si ho saben qu' estém á punt de posarnos á mitja correspondencia ab los habitants del planeta Marte, si Marte té habitants.

Mr. Tesla, un astrónom que resideix als Estats Units, ha notat ab un rediable d'eynas que té pera 'l seu us particular, certas oscilacions significativas de que 'ls habitants de Mar e li están explicant un qüento. Desseguida ho ha posat en coneixement del respectable públich prometent de pas qu' ab aparatos més perfeccionats, conseguirá enviar algún recadet als que viuen enllá del espay, á molts millons de lleguas lluny de nosaltres.

Mister Tesla no diu com s' ho manegará per enrahóner y ferse entendre del *martiáns*, *martóns*, *martells* o com se diguin, pero la gent, es tanta la fé que té ab la ciencia, que no dubta de que 'l dia menos pensat llegirá en los diaris estupendas noticias provenient de 'ls llogaters d'aquell planeta.

— Ey s' enten.. si no provenen de las garrafas de *gin* ó *bandy* que inspiran las *monas* dels nort-americanos.

Si á n'aquest, li fa falta un colaborador á Fspanya, li recomano en *Xirigotas*.

*

Quan jo deya que tota la Peninsula é islas adyacentes tenian la vista fixa sobre don Tancredo, com si la salvació d'Espanya dependis d'aquest home.

Diumenge á Madrit, no va parlarse d' altre cosa. La plassa de toros va fer un *entràdon* com si en *Guerrita* túnies á enganxarse la coleta ab ayqua cuyt ó com si en *Lagartí* o s' aixequés del sepulcre per tornar á empunyar l'estoch.

La empresa guanyá un considerable número de mils pessetas y com que don Tancredo va quedar ilés y es home que no escarmenta, es probable que díumenje que vé 's repeteixi la sort.

Y tan va 'l cantirat á la font, qu' á la fi 's trenca. Lo que no ha passat encara, passarà 'l dia menos pensat. Don Tancredo quedará entorquillat demunt la sorra en mitj d'un bassal de sanch.

(1) Tots los nostres col·laboradors tenen dret á escriure un capítol (mitja plana).

Qu' al fi y al cap, es lo que espera ab íntima complacencia aquest públich tan assiduo que concorre á veure sa boja temeritat. Y después, tot serán planys y llàgrimas parlantnos de son valor y de «su nobleza».

Don Tancredo está destinat á ser més célebre que 'n Castelar, mes influent que 'n Silvela... y més plorat que 'n Zorrilla.

Ab las funcions de Beneficencia que 's celebren á Barcelona, passan cosas molt xuscas.

Tot son oferiments, tot es desinterés, tot es amohinar á la gent, perqué hi concorri ó protegeixi la idea, y al final los beneficiats no son los pobres, sino uns quants senyors particulars partidaris d' alló de que

la caritat ben entesa
comensa per un mateix.

Dihém aixó, á consecuencia de las censuras qu' ha merescut per part d' algúns periódichs lo fet de que encara no s' hagin presentat los comptes de la funció de beneficencia que 's doná en la plassa de las Arenas á benefici de la Creu Roja de Sant Gervasi y en la qual prengué part gratis et amore la banda municipal.

Fins ara, ni 'l públich, ni 'ls pobres, ni la prempsa n' han pogut treure l' entrellat.

Y ja que sóm á las Arenas, qué s' ha fet aquella gran corrida de beneficencia que en lo banquet inaugural de la nova Plassa 's prometé donar y pera la cual tants valiosos oferiments van fer la empresa, son representant, los lididores, la prempsa y varias entitats?

¿Qué sigüé alló; guayaba pura, aixerop de boquilla ó la ensarronada del sige?

No se sab. Lo únic que se sab, es que 'ls pobres encara s' esperan.

Decididament, quan se vegi en los cartells que 's tracta de beneficencia, será cosa d' escamarse.

Ja s' han tancat las Corts! Ja torném á estar altra vega da sense l' agradable distracció de llegir cada vespre en lo *Ciero* ó en la *Publi*, los xistes de 'ls represen ants del País en lo *Safreig* nacional.

A falta de 'n *Memento* que 'ns ha fugit á Madrit y á falta de 'n *Xirigotas* que 's va tornant cada dia més latós, las Corts ns venian als barcelonins de *perilla*, per riure ab los estirabots de 'n Romero y las beneyterias de l' Azcárraga y las astucias de 'n Silvela.

Are, no més podrém riure ab las surtidas de 'n *Menxeta* ó ab la casa Gran y creguin qu' es *quitarnos* mitja vida.

Aixó de las Corts hauria d' estar obert tot l' any, com los *treyatos* de putxinellis.

Ja que paguém perqué 'ns administrin y no 'ns administran, al menos que 'ns fassin riure!

Es lo únic perqué serveixen. De lo perdut treune lo que puguis.

Ordeix. També ho dich jo; tornará, si; tornará si logra qu' algú li asseguri la impunitat.

En cas contrari asseguro també que ja li hem vist prou el pél per Barcelona.

*

Ha mort á Madrit l' il·lustre escriptor catalá don Victor Balaguer, l' home qu' ha exercit més influencia en los destins de la moderna Catalunya.

En ell se unian las dugas naturalesas del sabi y del poeta, del historiador y del vident y degut á n' aquesta doble vista, pogué empényer ab tan potenta embransida, lo renaixement catalá.

Aribau fou lo precursor, pero Aribau no hauria fet res tot sol. Rubió y Ors lo precedi, pero Rubió y Ors no arrivá al poble. En Victor Balaguer ab una producció literaria quantiosissima, tocant tots los medis, manejant tots los ressorts, polsant totes las cordas de la lira, aixecá l' esperit patri dels catalans, aficioná al poble á coneixer la historia de Catalunya y fou lo Babi de la bona nova qu' altres després han prosseguit esmenat y perfeccionat.

Sense en Victor Balaguer, probablement no haurian vingut després ni un Pitarra, ni un mossen Jacinto, ni un Guimerá. Tal vegada sense en Victor Balaguer no hauria nascut lo catalanisme que en sos últims anys tant lo feu pertenir.

Com á poeta lirich y dramátich y com á historiador, en Victor Balaguer deixa obras apreciabilissimas que sens dupte passarán á la posteritat, havent alguna d' elles alcançat popularitat gran, dins de Catalunya; sos llibres de poesias catalanas y son «Don Joan de Serrallonga» arribaren á conseguir en sos temps un èxit immens, com avuy no 's compendria.

Sas dots de historiador, sos escrits castellans y sa importància com á home politich lo portaren á ocupar honrós lloc en l' Academia de la llengua y de la Historia y en moltíssimas corporacions literaries.

Lo timbre més gran de gloria que en Victor Balaguer deixa á la posteritat, es la creació del Museo Biblioteca de Vilanova y Geltrú, pera el qual cedi sa fortuna, sos llibres y las riquesas artísticas y literaries recullidas durant sa dilatada vida.

En una paraula; Catalunya ha perdut un de sos grans homes y tal vegada lo que més influencia ha tingut en son desvetllament.

LA TOMASA pren part important en lo sentiment general y envia á la familia y corporacions á las que D. Victor Balaguer perteneixia, l' expressió del sentiment que l' hi ha produït tan irreparable pèrdua.

CORRESPONDENCIA

Joseph Roure. He rebut l' extens escrit que titula poesia. Sento manifestarli qu' alló no son versos. Repassils, llegeixi un tractat de poètica y veurá qu' ha sufert una lamentable equivocació. Jo voldria complaurel (com acostumó ab tots los principiants) pero no m' es possible perque ignora lo més rudimentari de l' art métrica.—*Francisquet Matinaz.* Rebut lo final. L' altre va bé.—*A. Daroca.* N' aprofitaré gran part.—*M. Matabroca.* Serveixen y gracies.—*Lluís G. Salvador.* Miraré d' enquibirla.

He dit avans que 'n *Memento* havia fugit á Madrit y recifico.

En *Memento* ha anat á Madrit per tocar ressorts amagats qu' ell coneix en algún palau, á fi de que se li asseguri la impunitat en l' escandalós succès que va precedir a la mort de mossén Morgades.

En *Memento* diu que tornará per posarse á la disposició de 'ls tribunals, en la causa que li segueix mossen Pey

LA TOMASA
POT-POURRI



—Deixim anar senyoret,
sinó ho diré á la mamá...
—¿Pro quina culpa Pilá
tinch jo de que fassi tret...
y me 'l vulgui fé passá?

Uu mussis, última víctima
del procediment del enterro.



—Ella, la tiple... ¡quin cór!
no 'l vol de bonas en bonas
y diu *nones* al tenor...
¡Que tontas son certas donas!

—Quan sigui casada, d' això
de la cutilla que se 'n cuidi ell.